Pipeline
Summer 2008
Newsletter
For Customers of the Miami-Dade Water and Sewer Department

20-Year Water Use Permit Update

Building the Foundation for Miami-Dade's Future Water Supply

The Miami-Dade Water and Sewer Department (WASD) continues to move forward on the various projects associated with its 20-year Water Use Permit.

As you may recall, the Water Use Permit was granted to WASD last year, allowing WASD to plan for the County's water supply needs for the next two decades.

Work on some of the projects associated with the 20-year Water Use Permit has already begun or is set to begin shortly.

For example, work on the high-level disinfection facility – a precursor to future reclaimed water projects – at WASD's South District Wastewater Treatment Plant (SDWWTP) is already underway. Continued on page 2

Can the Grease!

When you've just enjoyed a good meal at home and you begin cleaning up, you might be tempted to pour cooking oil or grease down your drain. But you shouldn't.

Over time, grease and oil that goes down your drain hardens and clogs the pipes – much as cholesterol does in human arteries. This can cause a blockage in your plumbing system, which could result in a sewage backup in your home and a costly repair bill.

To avoid all this, "can the grease" instead. Pour hot oil or grease into a metal can, let it cool, then throw it into your trash.

To learn more visit our website at www.miamidade.gov/wasd/.

Continued from page 1

Contracts have been awarded for the design of pipelines at several sites around the County.

One of these pipelines – a 36-inch diameter line – will supply the moat at MetroZoo with as much as 23 million gallons daily of highly purified reclaimed water to recharge the County's groundwater. The reclaimed water will come from the future South District Reclaimed Water Facility, which will be built adjacent to the SDWWTP.

More projects that will allow WASD to meet the conditions of the Water Use Permit and provide the water Miami-Dade County needs are forthcoming.

For more information on WASD's 20-year Water Use Permit, and updates on the related projects, visit our Water Use Permit Central web page at www.miamidade.gov/wasd/wup.asp.

Continuado de la pagina 1

Por ejemplo, las obras en el proyecto de desinfección a alto nivel – un precursor a los futuros proyectos de reutilización de aguas residuales – en la Planta de Tratamiento del Distrito Sur, ya están avanzando.

Los contratos han sido concedidos para el diseño de tuberías en varios sitios alrededor del Condado. Una de estas tuberías — una línea de 36 pulgadas de diámetro — suministrará el foso en el MetroZoo con tanto como 23 millones de galones diariamente de aguas residuales, intensamente purificadas, para recargar las fuentes de agua subyacente del Condado. Las aguas reutilizadas vendrán de la futura Planta de Tratamiento de Aguas Reutilizadas del Distrito Sur.

Más proyectos que permitirán al Departamento satisfacer las condiciones del Permiso del Uso de Agua y proporcionar las necesidades de agua del Condado de Miami-Dade serán anunciadas próximamente.

Para más información acerca del Permiso de 20 años del Uso de Agua y para estar al tanto de todas novedades relacionados con los proyectos incluidos en el Permiso, por favor acuda a nuestra página cibernética: www.miamidade.gov/wasd/wup.asp.

In Case You Need **More Time...**

If you need more time to pay your water bill, simply contact our Customer Service Section at (305) 665-7488 BEFORE your bill is overdue. You can either speak to a Water and Sewer Department Representative over the phone or follow the 24-hour Automated System's instructions to obtain a two-week extension on your bill payment.

En Caso de Necesitar **más Tiempo...**

Si necesita más tiempo para pagar su cuenta de agua, simplemente póngase en contacto con nuestra Sección del Servicio al cliente a través del número (305) 665-7488 ANTES de que su cuenta esté atrasada. Usted puede hablar por teléfono con un Representante del Departamento o seguir las instrucciones del Sistema Automático las 24 horas al dia para obtener una extensión de dos semanas en su pago de cuenta.

Did You Know...

... you don't need to buy bottled water for a hurricane? Purchase water containers – the kind used for camping, which are sold at sporting goods stores – just once and you can fill them with tap water the moment a hurricane warning is issued. Learn more by visiting www.miamidade.gov/wasd/ and clicking the link "Hurricane Preparedness: Water."

Sabía que...

no hay necesidad de comprar agua embotellada cuando hacemos nuestros preparativos en la temporada de huracanes? Todo lo que hay que hacer es conseguir recipientes grandes, como los que se usan para ir de "camping" y que están disponibles en las tiendas de deportes – solo tiene que hacer esta inversión una vez, y los llena de agua de la llave cuando se anuncie el aviso de huracán. Aprenda más sobre este tema visitando nuestra página Web: www.miamidade.gov/wasd/ y luego haciendo "clic" en la clave, "Hurricane Preparedness: Water."

Carlos Alvarez
Mayor

Board of County Commissioners

Bruno A. Barreiro
Chairman

Barbara J. Jordan
Vice Chairwoman

Barbara J. Jordan
District 1

Dorrin D. Rolle
District 2

Audrey M. Edmonson
District 3

Sally A. Heyman
District 4

Bruno A. Barreiro
District 5

Rebeca Sosa
District 6

Carlos A. Gimenez
District 7

Katy Sorenson
District 8

Dennis C. Moss
District 9

Sen. Javier D. Souto
District 10

Joe A. Martínez
District 11

José "Pepe" Díaz
District 12

Natacha Seijas
District 13

George M. Burgess
County Manager

Robert A. Cuevas Jr.
County Attorney

Harvey Ruvin
Clerk of Courts

John W. Renfrow, P.E.
Director

Miami-Dade County provides equal access and equal opportunity in employment and services and does not discriminate on the basis of handicap.

It is the policy of Miami-Dade County to comply with all the requirements of the Americans with Disabilities Act.

For questions concerning
your account, please contact:
Para preguntas referente a su cuenta,
por favor comuníquese con:

Customer Relations 305-665-7477
Hours/Horas: 8 a.m. - 7 p.m.
Complaints/Penalties/Investigations/
Extensions/Billing Inquiries
Quejas/Penalidades/Investigaciones/
Extensiones/
Preguntas sobre su cuenta

Customer Service 305-665-7488
Hours/Horas: 8 a.m. - 5 p.m.
New Service/Transfers/Disconnections
Solicitudes de servicio/Transferencias/
Desconexiones

Internet: www.miamidade.gov/wasd

Pipeline
Verano 2008
Boletín
MIAMI-DADE COUNTY
Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

Al Dia con el Permiso de 20 Años del Uso de Agua

Construyendo la Base Para el Futuro Abastecimiento de Agua de Miami-Dade

El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade (WASD) continúa adelante en varios proyectos asociados con su Permiso de 20 años del Uso de Agua.

Como hemos explicado en ediciones previas de este boletín y la prensa ha cubierto ampliamente, el Permiso del Uso de Agua fue otorgado al Departamento a fines del año pasado, permitiendo que el Departamento planifique y tome los pasos necesarios para suplir las necesidades de abastecimiento de agua del Condado para las próximas dos décadas.

En algunos proyectos asociados con el Permiso de 20 años del Uso de Agua, las obras ya han comenzado o están próximas a comenzar.

Continuado en la pagina 2

¡La Grasa es una Lata!

Cuando acaba de disfrutar una buena comida en su casa y comienza a limpiar puede ser que le dé la tentación de echar el aceite o la manteca por el desagüe de su fregadero. ¡No lo haga!

A través del tiempo, la grasa y el aceite se endurecen y tupen sus cañerías, algo muy parecido a lo que hace el colesterol en las arterias humanas. Esto puede causar un bloqueo en su sistema de plomería lo cual pudiera resultar en tupiciones muy severas en su hogar y en una costosa reparación.

Para evitar todo esto, coloque las grasas y los aceites en una lata. Cuando se enfríe, colóquelo en su recipiente de basura. Para más información sobre este tema, visite nuestra página Web: **www.miamidade.gov/wasd/**.